

BOLETÍN DE LA ASOCIACIÓN

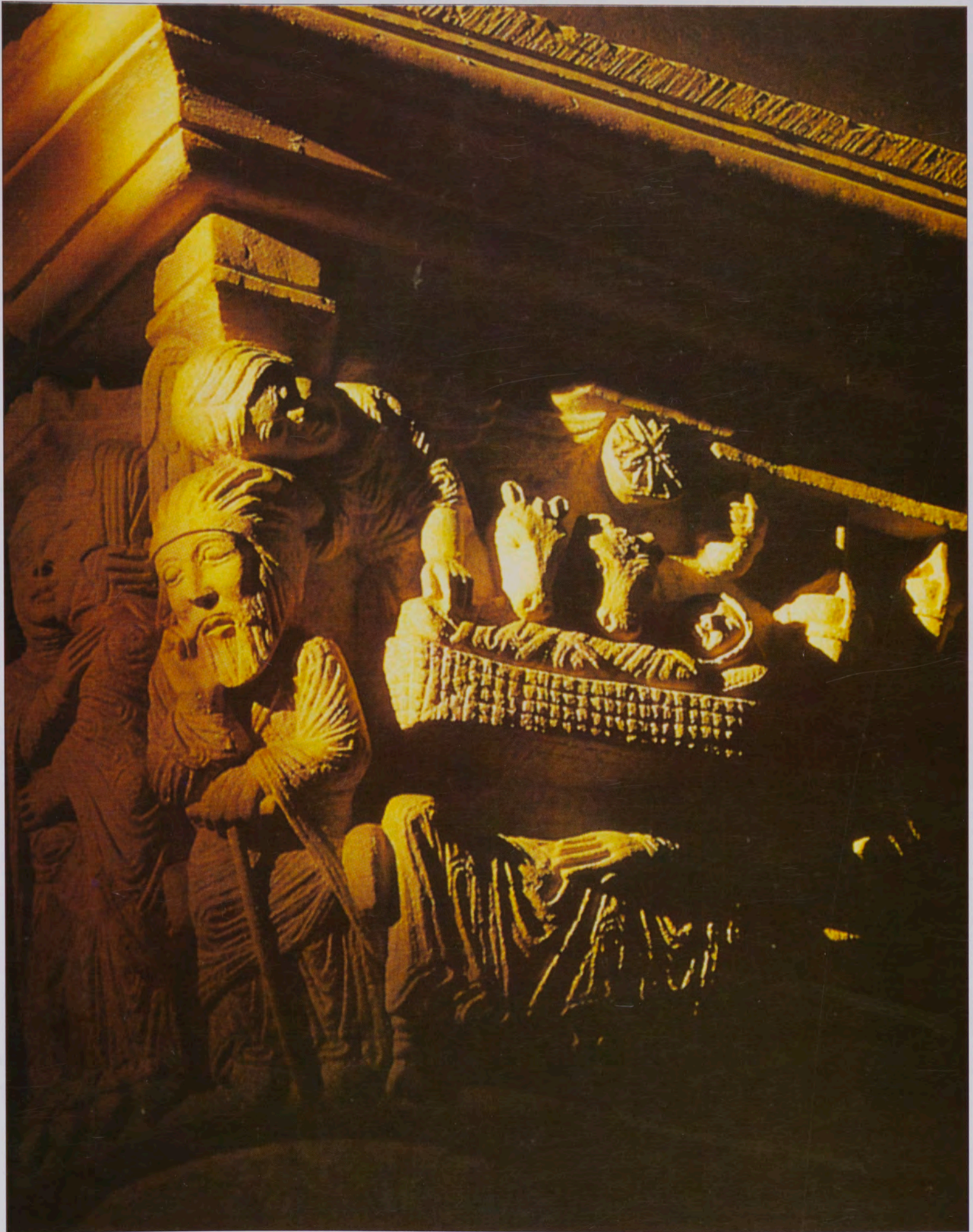


Amigos del Camino de
Santiago de Burgos

HITO



Burgos,
Enero 2001
Año V
Núm. 17



Detalle. San Juan de Ortega.

HITO



REVISTA DEL CAMINO DE SANTIAGO

Director:

JOSÉ CUENDE PLAZA

Edita:

Asociación de Amigos del Camino de Santiago

Redacción:

J. LUIS NEBREA LABARGA

DARÍO IZQUIERDO RUBIO

MARISOL UBIERNA PEÑA

GREGORIO MARTÍNEZ ABAJO

ANA CATALINA ESCOLAR PEÑACOBA

Dibujan:

GUILLERMO MARTÍNEZ JIMÉNEZ

JORGE SERRANO IBEAS

Dirección y Administración:

Apartado de Correos, 331

Domicilio social:

C/. Santander, 13 - 2.º

09004 Burgos

Tel. 947 26 83 86

Fax 947 26 83 86

Imprime:

Imprenta Santos

Pol. Ind. Villalonquéjar

C/ López Bravo, naves CAM n.º 5

Depósito Legal: BU-469-96



SAN JUAN DE ORTEGA. BURGOS



MUERTE EN EL CAMINO

Un peregrino ha muerto en el Camino, en Rabanal.

Así de escueta es la noticia, pero de un tremendo calado en qué pensar. No sabemos si los monjes benedictinos lo ayudaron a bien morir ni cómo fueron sus exequias.

Parece ser que en los cuatro días de hospitalización confesó a la hospitalera la posibilidad de una muerte inminente.

Era recién viudo. Deja dos hijos en esta vida.

Las cosas más grandiosas a los ojos de Dios están ensombrecidas por la fría y envolvente sombra del anonimato. Así debe ser el Camino para el creyente. HITO no desea saber más.

Que Santiago lo haya llevado a la presencia resplandeciente del que lo creó.

CONVOCATORIA

Desde estas páginas de HITO anunciamos la próxima convocatoria de un Certamen Literario cuyo fallo se hará público allá por el día de Santiago del 2001. Las modalidades serán tres: Relatos, Poesías (versos) y Artículos. Todo ello debe estar relacionado con Santiago, con el Camino o con la Peregrinación.

Las bases se harán públicas no tardando; simplemente adelantamos la noticia para que los que piensen participar puedan empezar a trabajar. ¡Ánimo!

LLUEVE SOBRE MOJADO

A la Redacción de HITO llegan bastantes ditirambos y también (¡por desgracia!) algunas diatribas.

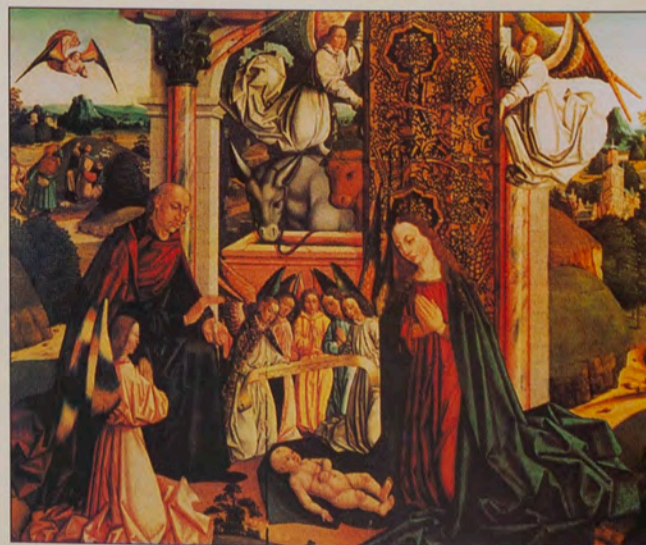
Y como llueve sobre mojado y este boletín no quiere ser transparente en estas cuestiones, vamos a entresacar frases de un peregrino que se nos queja:

- ... "llegué, tras 64 kms. en bicicleta, pero también con 72 años".
- ... "el modo poco cordial con que el hospitalero recibe a los peregrinos".
- ... "y éste (el hospitalero) le puso su mochila en la calle sin más contemplaciones" (se refiere a un peregrino suizo, siguiente sufridor de las groserías).
- ... "Estamos así lejos del amor y del respeto al prójimo, lo que es desolador".

Aline Kaihari

FELICIDADES

*Desde las páginas de "HITO"
el Presidente de la Asociación, la Junta Directiva,
la Dirección de la revista,
su equipo de Redacción y colaboradores
envían su más cordial felicitación
a los lectores y simpatizantes
con el deseo de un año 2001
Próspero en Salud y Paz*



Editorial

"Sermo bonus super datum optimum". Ecl. 18, 16-17.

Poco hemos escrito en HITO del fenómeno del hospitalero voluntario. Y esas pocas veces han sido (no sabemos por qué) para denuncias. Veamos qué valores puede encerrar la actividad hospitalaria.

En el trabajo participante en el Congreso de Asociaciones Jacobeas de Cee "Peregrinación en los documentos religiosos y eclesiales" de José Cuende Plaza hacíamos un breve estudio comparativo de peregrino-hospitalero. Y así, si el peregrino -decíamos- significa lo heraclitano, el hospitalero, igual que el monje, encarna el concepto parmenediano. Si aquél es el devenir, el pasar, lo existencial, éste, lo consensual. El peregrino es recuerdo que se borra; el hospitalero, presencia permanente.

El amor, la caridad, es la virtud más "social" y, por lo tanto, el medio y el método de santidad más fáciles. Perfecta cuenta se dio de ello S. Pacomio, que transformó el monacato, de anacórico a cenobítico; del aislamiento, a la vida en común, en el roce fraterno, dado que "el roce hace el cariño", según el dicho popular; porque ¿cómo se puede ejercer la caridad si se está aislado? La caridad es de las virtudes teologales la única que permanece escatológicamente. La caridad es eterna.

Al peregrino, por el mero hecho de ser transeúnte y por su efímera estancia, no se le ofrecen apenas ocasiones para ejercer la caridad, tan sólo ayudando puntualmente a otro peregrino. En cambio para el hospitalero las ocasiones son constantes. Pero, así como el peregrinaje no es actividad idónea para "solucionar" la propia vida material, ello, al contrario, no es inusitado entre los hospitaleros. Ahora bien, las intenciones son reducto exclusivo de Dios. Pero interesan ellas porque la entrega del hospitalero a los peregrinos debe ser tan vocacional, y no menos, como el estado monacal.

Los P.P. de las reglas pronto se dieron cuenta de la trascendencia de esta actividad caritativa, hasta el extremo de que consideraron que el hospitalero debía ser como Cristo, "ipse infirmitates nostras tulit et aegritudines nostras portavit" (1).

En muchas reglas se normalizó la existencia de un tiempo de servicio en el xenodoquio como medio de santificación personal.

S. Benito en su regla ruego nada menos que el hospitalero proceda de forma "rationabiliter cum humilitate" incluso con el peregrino que se conduce poco humilde, "ne spernendo eum contristet" (2). Según la reflexión del santo de Nursia, la humildad es racionabilidad, y la falta de humildad y de caridad, su contrario, a saber, la irritabilidad (in+rat+a+bilitas=no+de pensar+posibilidad), pérdida de control.

S. Isidoro pide delicadeza y exquisito trato al peregrino. De similar modo se expresan las Constituciones camaldulenses y Aelredo, porque, a juicio del santo italiano, se puede dar en la persona del pobre y del peregrino la hipóstasis de Cristo.

Serapión y compañeros suplican que por ningún concepto se despache al peregrino vacío y triste.

Si, con el corazón en la mano, nos examinásemos los hospitaleros, dejaríamos mucho que desear. Vamos, que no creo que saliesen de nosotros muchos San Juan de Ortega, San Lesmes, Stº Domingo de la Calzada, San Amaro...

Es amargo que, además de los problemas que lleva el peregrino en silencio, tenga que sufrir desplantes, exabruptos y groserías de algún hospitalero.

No dejemos ir de vacío al pobre y al peregrino. Démosle, al menos, unas palabras de consuelo, porque la palabra de consuelo es mejor que la más rica dádiva: "sermo bonus super datum optimum".

(1) "Él mismo acarreó con nuestras debilidades y soportó nuestras aflicciones".

(2) "No lo entristezca despreciándolo".

Portada

Hoy viene a nuestra Portada la imagen de Santiago que se venera en Zaragoza, en la Basílica del Pilar, con el ánimo de significar el comienzo de un nuevo año un tanto singular por ser común.

No es año santo jacobeo ni es jubilar romano. Puede parecer que al no tener el aliciente de la indulgencia plenaria, el número de peregrinos sufrirá un importante descenso.



SANTIAGO PEREGRINO.
Obra de Palao S. XIX. Basílica del Pilar

Esperemos que esto no ocurra, que, incluso sin ella, el mérito de la peregrinación bien merece hacerla.

No es cosa de quejarse porque falta el ambiente. El ambiente somos nosotros. Hay que sentirse firmes en las ideas. La constancia y la firmeza que ha de tener quien, en el Camino, durante su peregrinación física siente el cansancio, tanto físico como moral, y sigue arrastrando sus pesares a pesar de la tentación de dejarlo todo. Esa misma constancia ha de tenerse en tiempos de no caminar.

Estas fechas, en que el andar por el Camino no es tan frecuente, pueden ser propicias a que flaqueen en nuestra memoria los sentimientos y propósitos que nos animaron a esta aventura del Camino y sus consecuencias.

Siempre es buen momento para empezar, para volver a empezar una y mil veces si es necesario. No vamos a ser menos que los deportistas que se entrenan a diario para conseguir un ejercicio bien hecho y con ello mejorar una marca.

Esta constancia, este afán de no arredrarse ante las dificultades, este no darse por vencido, aunque se reconozca la dificultad de la empresa, este acudir a todos los medios necesarios para permanecer en la misión es lo que queremos representar con la imagen de Santiago a la que aludimos al principio. Santiago, roto por los pocos halagüeños resultados de su tarea, podría haber arrojado la toalla y dejarnos plantados a los hispanos.

Perseveró, acudió a quien podía prestarle ayuda, y, gracias a ello, tú y yo estamos aquí pensando como pensamos.

Darío Izquierdo

BRISAS

- El heladero de mi barrio es como las golondrinas: cuando se va nos deja tristezas y cuando viene nos trae alegrías.
- La noche queda en silencio por miedo al rugido del mar.

José Cuende Plaza



Lo que pasó

Como ya estaba previsto en el HITO precedente, en su sección *Lo que pasará*, los tiempos futuros se han trocado en pasados con prácticamente ninguna diferencia de matiz. De ahí que ahora lo demos esquemáticamente.

Sábado, 23 de septiembre.- Se asistió al "fenómeno de la luz equinoccial" sobre el capitel historiado de la Encarnación y Nacimiento de Cristo, en San Juan de Ortega.

Sábado, 30 de septiembre y domingo, 1 de octubre.- Se llevó a cabo la visita a Astorga, a la exposición de "LAS EDADES DEL HOMBRE" en su capítulo de "Encrucijadas", y a la ciudad romana. Se realizó la prevista marcha del tramo Astorga-Rabanal.



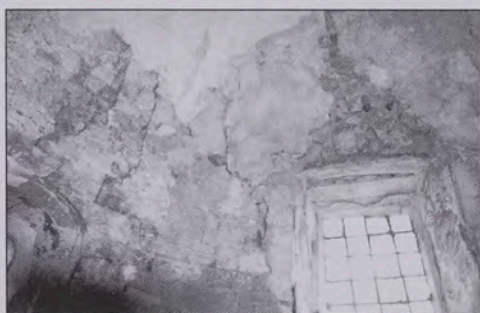
¡A cuántos peregrinos habrá refrescado con su sombra!

TRAMO ASTORGA-RABANAL.



Buen sitio para reponer fuerzas en el Camino.
ASTORGA-RABANAL.
CASTRILLO DE LOS POLVAZARES.

Estado ruinoso en el que deben hacer sus preces, sus oficios y la eucaristía. ¿Quién lo solucionará?
Iglesia utilizada por la minúscula comunidad de Benedictinos en RABANAL.



Viernes, 6 de octubre y viernes, 17 de noviembre.- El presidente de la Asociación pronunció sendas conferencias sobre "EL CAMINO DE SANTIAGO Y SU HISTORIA" en la Residencia Universitaria de San Agustín y en el Colegio de la Merced respectivamente. Eran actividades insertas en la Programación Cultural en los Barrios de Burgos bajo los auspicios del Instituto Municipal de Cultura.

Jueves 12 de octubre.- Se realizó, con motivo de la Festividad de la Virgen del Pilar y con la muy estimable participación de las asociaciones de Zaragoza y Alcañiz, la colocación de la imagen del Pilar en la ermita de Valdefuentes. Se celebró allí una misa. El oficiante fue D. Raúl Berzosa.



ERMITA DE VALDEFUENTES, el día de la entronización de la imagen del Pilar.

Viernes, 20 de octubre.- Se inauguró en el Salón de Actos del Círculo Católico, paseo del Espolón, el V Ciclo de "Viernes Culturales" con una conferencia de D. Manuel Luque Cortina, arqueólogo y miembro de Paleorama. El tema fue "ARQUEOLOGÍA DIVULGATIVA EN ATAPUERCA".

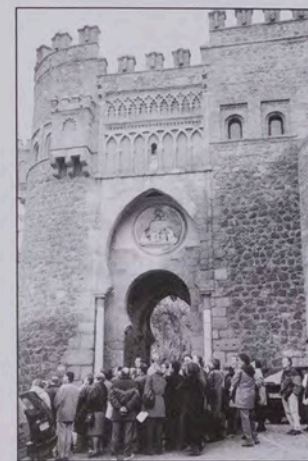


Gran didacta de Atapuerca,
D. MANUEL LUQUE CORTINA

Sábado, 21 de octubre.- En Atapuerca misma, enclave arqueológico en el Camino, asistimos a una exposición didáctica sobre las formas de vida de nuestros antepasados. Después se visitaron los yacimientos.

Domingo, 22 de octubre.- Como cierre, se visitó la exposición "ATAPUERCA. UN MILLÓN DE AÑOS" sita en el museo de Burgos.

Sábado 4 y domingo 5 de noviembre.- Dos autobuses al completo trasladaron a miembros de la Asociación a visitar Toledo del que vimos: la Catedral, Iglesias de Santiago del Arrabal, Santo Domingo el Antiguo y Santo Tomé, Puertas de Bisagra, del Sol, de Valmardón, del Cambrón, Sinagogas del Tránsito y de Santa María la Blanca, y el Monasterio de San Juan de los Reyes. Se visitó también en el Museo de Santa Cruz la exposición CAROLUS dedicada a la celebración del V Centenario del Nacimiento del Emperador.



Un detalle de TOLEDO.

Días 7, 8 y 9 de noviembre, martes, miércoles y jueves respectivamente.- Bajo los auspicios de la Excm. Diputación de Burgos y de acuerdo con su programa "Acércate y verás" un grupo de socios acompañó a escolares de 9 colegios de la provincia por tres tramos del Camino con la finalidad de sensibilizarlos en la importancia del Camino. La experiencia fue sumamente positiva.



Escolares por el Camino, tramo VILLA-FRANCA-SAN JUAN DE ORTEGA. Desde pequeños tienen que tomar conciencia de los valores humanos.

Del lunes 13 al sábado 18 de noviembre.- Celebramos la Décimocuarta Semana Cultural, cuyos actos y reportaje desarrollamos aparte.

Sábado 25 de noviembre.- Un grupo visitó el Museo Catedralicio de Burgos, tras las reformas de las capillas de San Juan Bautista y Santiago, con la magnífica guía de D. José Matesanz.

Jueves 30 de noviembre.- Conferencia en Alcañiz, del secretario de la Asociación de Burgos, sobre "EL CAMINO DE SANTIAGO POR CASTILLA Y LEÓN".

Domingo 3 de diciembre.- Se efectuó la marcha por el tramo entre Gama y Noja, en Cantabria.

A la vera del Camino

Reflexiones

Hola! ¡Hola! ¿Sos vos, Enriqueta? Sí, soy yo, tu Horario. ¿Cómo está mi doñita?

“Esto es lindo, muy lindo, de veras. Voy de asombro en asombro y no sabría por dónde empezar. Tenés que venir acá vos y lo pibes y ver esto y vivirlo y sentirlo y platicar con la gente”.

“Hoy en la tarde llegué acá, a Burgos. Es ciudad con historia. Después de la siesta tomé el colectivo que lleva al centro. En la parte antigua está la catedral. No podés imaginarla, no se parece en nada a las catedrales que tenemos allá. ¡Esa tan linda! Compré varias instantáneas y las llevé al correo para que la conozcan vos y los pibes”.

“¿Recordás el filme que vimos el pasado invierno en la playa de Santiago? Sí, ése, el de Heston y la Loren. Pues, nació acá y le hicieron una gran estatua a caballo, en bronce. Les mandé también una instantánea suya”.

“Duermo bien, mi doña. Todo, todo se hace en comunidad. Habés de oír roncar como si fuesen motores de carro, a todos, hombres y mujeres. Es como si concursasen. Pero, ya me conocés, en mí el sueño puede más. Y hoy dormiré mejor. Imaginá que estoy en un gran parque. Arriba están las ramas de los árboles tapando el sol y, abajo, el suelo todo cubierto de pasto. ¿Podés verlo así? Pos acá dormiré hoy.”

“La comida es buena, quedá sin cuidado. Hoy comí alubias (como frijoles) con carne que abunda acá, aunque no tan buena como la que vos sabés.”

“El tiempo es raro. No sigue las normas de allá. Ayer y hoy calentó mucho el sol y hoy habés de verme colorado y en pernetas, pero aún no pasan cuatro días que dormí con frazadita por el frío.”

“Los peregrinos son maravillosos. Todos nos ayudamos.”

Acá no existen nacionalidades, ni razas, ni religiones. Se comparte la comida, el agua y hasta la plata. Acá mismo, en frente, hay instalaciones deportivas con alberca. Una pibeta deseaba bañarse, pero andaba floja de plata y entre todos hicimos encuesta para pagarle el boleto. ¿Dónde ves esto?

“De sobra conocés vos lo duro de este chango; pos acá no vale. Pasando lo que acá llaman Montes de Oca, me salió una ampolla, lo que no pensé jamás tener. Pero acá me fui para el doctor y, de no creer, no quiso cobrar sus servicios. Tienen convenio y no dejan que los peregrinos gasten en doctores.”

“¿Lo dije? Esto es de asombro y a no verlo, no creerlo. Pensalo bien, mi doña, que el próximo año venís con los pibes a disfrutar. Y abrazos que ahora tengo que dormir.”

“Claro que los añoro. ¡Qué pavada decís! Mañana les llamo y al otro y al otro y desde León otra gran ciudad de acá. Desde León les llamo largo...”

¡Click! Piiii... piii... piii...

Se ha agotado el tiempo de la última moneda. Quizás rico especulador de bienes raíces, acaso director de fábricas de concreto y tinglados portuarios, con buen servicio de cucamas y admirado por su doña y su pibes, allá va nuestro peregrino, orgulloso de la ampolla que vino a salirle en la tierra de donde un día partieron sus antepasados en busca de futuro al otro lado del charco.

La noche está clara. Son las once y aún se divisa en el horizonte una ranura de luz poniente. Nuestro peregrino hispano tendrá un hermoso sueño que se llevará a su casa, donde lo seguirá soñando, incrédulo de que haya en la Tierra un lugar como el Camino.

Gregorio Martínez

En la tumba del Apóstol

Meditación, en el “albergue” de Burgos.

Peregrinaje espiritual.

OBISPO PEREGRINO

El señor Obispo de Agen (Lot et Garonne) recorrió en el verano de 1999 el camino de Santiago a pie, en treinta días, —del 14 de julio al 15 de agosto—, desde la frontera francesa hasta Compostela, por el “camino francés”. Tal como él se lo propuso y declaró, perseguía dos objetivos al hacer la peregrinación: uno personal, vivir su bautismo; y otro pastoral, conocer mejor a los peregrinos. Por ello, quiso hacer de su recorrido una peregrinación privada, es decir, sin dar a conocer a nadie su condición de Obispo. Así, a sus 59 años, tuvo ocasión de entrar en contacto con muchos de esos peregrinos que, a veces, parecen indiferentes al Evangelio y, para los cuales él era simplemente un peregrino más: Jean-Charles, “el peregrino de los pies vendados”.

Como tal peregrino, solía seguir el ritmo de los demás: se levantaba hacia las cinco de la mañana para caminar aprovechando el frescor de las primeras horas del día y poder llegar así a la posada o refugio hacia las doce. En su camino, recuerda, pudo así contemplar el “paisaje de La Rioja con sus campos ya segados, de color tierra y miel que le deslumbraban y el de “los campos de Castilla con sus raros árboles que humanizan el recorrido”. A partir de Estella, hubo de caminar con los pies vendados a causa de una desafortunada cura en que se le arrancó la verdadera piel al retirar el vendaje de “fausse peau” —tiritas—, con que él aliviaba las heridas de sus pies; de ahí que hasta el fin del camino, hubo de andar con los pies vendados, de donde el sobrenombre con que se refería a él los otros peregrinos. “Guardo, dice, un doloroso recuerdo de Burgos, cuya travesía me pareció interminable... Con decir que desde la entrada de la ciudad hasta el refugio de el Parral me bebí cinco litros de agua, está dicho todo”.

“La tercera semana me resultó muy dura, hasta el punto de preguntarme qué es lo que hacía yo allí, en el Camino... Sin embargo, al caminar vi momentos de intenso silencio. Sólo se oye el ruido del bastón que va sonando en las piedras; y el silencio te habla en lo más interior de tu yo”.

“Entre los distintos peregrinos y grupos, dice, se establece una gran convivencia y ayuda, así como una ex-

trema discreción. Nadie te pregunta por qué haces el Camino... Y al final, todo se sabe. En Sarria todos los peregrinos sabían que yo era aquel a quien, en una cura, le habían arrancado la piel”. La primera semana caminábamos tres juntos. En cada etapa, sucesivamente, fuimos encontrando una docena de estudiantes catalanes... La segunda semana, un grupo de franceses jubilados; luego, encontré dos señoras mayores, holandesas. Venían a pie desde Utrecht donde habían comenzado el camino el 1 de abril y, todos los meses, sus maridos venían desde Holanda a traerles la ropa limpia”.

Para muchos la peregrinación es un camino deportivo. Yo me encontré bastante solo en medio de centenas de jóvenes españoles que, por el hecho de ser Año Santo Compostelano se sentían obligados a hacer el Camino. Para ellos era casi como una cuestión de identidad nacional”. Cuando asistíamos a Misa no lo hacíamos más de diez.

Como antes dije, mi primera idea al hacer el Camino era muy personal: vivir mi bautismo... He rezado mucho... Cuando más avanza uno, mejor penetra en ti lo que meditas... También he pensado mucho en las personas que han recorrido este camino milenario... En fin, he vivido la experiencia de la presencia de Dios en el Camino, y la de su Providencia por el hecho de tener todos los días un sitio donde dormir y no faltarme nada, como he dejado escrito y firmado en muchas ocasiones y lugares. Dios no me ha dejado solo. Y me he sentido renovado. Ha sido un experiencia interior de “lacher-prise” —dejarme llevar—, como si recogiera una inspiración profunda. El 8 de agosto, cuando ya había recorrido los dos tercios del Camino saboreaba espiritualmente con toda evidencia el Evangelio de ese domingo sobre el relato del Apóstol que marchaba sobre las aguas y llamaba a Jesús en su ayuda: ¿Por qué te inquietas hombre?, me parecía oír que me decía el Señor.

Ahora, ciertos sacerdotes mayores me miran como si yo hubiera escalado el Everest. Otros me felicitan por esta azaña. Para los veteranos del camino, yo formo parte de ellos.

(Tomado del diario “LA CROIX”)
por Juan de Castro



Un encuentro en Burgos

Hace ya mucho tiempo que un grupo de amigos se dispersó. Su niñez y parte de su primera juventud habían transcurrido unidas en Vera de Bidasoa, allí donde los Pirineos rinden al Cantábrico su bravura y el río fronterizo salta entre montes entrañables.

Pero todos los años en primavera alguien convoca al grupo. Los amigos, que viven dispersos, comienzan a organizar la reunión que ya es de familias.

En la primavera del año 2000 se plantea el deseo de que el encuentro tenga lugar en alguna ciudad del Camino de Santiago, y, por unanimidad, se elige Burgos como punto de encuentro.

Pepe Cuende y Julita son el recurso inmediato y obligado para organizar la logística en la ciudad. Ejercen, sin límites, la tradicional hospitalidad castellana. Y algo más, hacen ofrecimiento de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Burgos y de otro buen amigo: Jesús Aguirre.

El día 23 de septiembre la cita era a las once de la mañana, y a esa hora nos esperaban Julita y Pepe Cuende. Llevaban unas bolsas en las que adiviné que se guardaban ejemplares de "HITO" para ser repartidos. No me equivoqué. No podían estos amigos dejar de proyectar la imagen de la Asociación sobre los forasteros y situarse ellos en segundo plano.

También estaba allí, fiel a su compromiso, Jesús Aguirre. Su compromiso era ser guía en la Catedral y durante tres horas fue capaz de conducir al



grupo (y a algún curioso que, después de abandonar el suyo, se agregó, como si fuera un imán).

Se consiguió el propósito del encuentro, y cada cual regresó a su casa con la satisfacción de haber penetrado por unas horas en el túnel del tiempo del recuerdo enriquecedor.

José Ángel Jiménez Hervá. (Valladolid)

Kilómetros de despecho

Me había prometido a mí mismo no volver a escribir sobre peregrinos atípicos. Pero, la verdad es que hay noticias que me buscan la lengua (en este caso la pluma).

Entre mis ilusiones y proyectos para esta vida jamás ha pasado de ser reportero intrépido; pero últimamente me estoy encasillando como cronista de puntillosa pluma. No sé si será bueno o malo, pero uno tiene que desmarcarse de temas serios, profundos y trascendentales que obviamente acompañan al Camino de Santiago y a las peregrinaciones.

Desde siempre ha habido personajes curiosos y anecdóticos haciendo el Camino de Santiago: personas que han hecho no sé cuántos miles de kilómetros para no sé cuántos miles de cosas. Los hay que lo hacen en camello, en parapente, en bici de una sola rueda, en monopatín, en velo-xolex... Son notas humanas y coloristas que en algunas ocasiones pueden parecer estridentes.

Leía en la prensa del 10-11-2000 bajo el título "Kilómetros de despecho": "Un palentino ha recorrido medio mundo después de que su novia le dejara plantado en el altar"; y ahora está en el Camino de Santiago. No dirán que no tiene que ser una experiencia dura, cruel y patética, pero, por otra parte, divertido asistir a un enlace matrimonial en el que la negativa de la novia provoca un cuchicheo entre los invitados. ¡Cuánto me hubiera gustado estar en una boda en la que, a la hora de demandar el oficiante: "Marta, ¿quieres a José por esposo, entregándote a él...?", por respuesta se percibiese, ampliado por las naves de la iglesia, el eco de un rotundo "No, no y no". (Menudo placer si eres reportero).

La típica imagen de la novia esperando sólo la he visto en películas.

En otras épocas un varón luchaba por su prometida, la enamoraba con argumentos caballerescos (que no caballeros). Les recuerdo el "Paso honroso" con 116 argumentos en forma de lanzas rotas. Es imposible que una dama dé una negativa al matrimonio y no acceda a compartir el resto de su vida con su héroe.

A nuestro personaje le cuadra a la perfección la definición de peregrino que daba en su conferencia de la *Semana Cultural*, D. Javier Peña: "ES UNA PERSONA QUE INICIA EL VIAJE POR EVASIÓN, ALEJÁNDOSE DE SU ENTORNO". Igualmente le cuadra la definición de los lebaniegos que daba D. Ignacio González en su correspondiente conferencia de *Semana Cultural* "pueblo que siempre está peregrinando". A ver si tiene antecedentes lebaniegos y todo queda justificado.

No nos tenemos que fiar de los titulares. ¿Se pueden imaginar cómo serían los titulares actuales al hacerse eco del milagro del gallo y la gallina de Santo Domingo de la Calzada? Pues hagan ejercicio mental y quedaría para la primera parte, más o menos, de la siguiente manera:

- 1.- "Escándalo en una cena en la sede de la gobernación". "Se sirvieron aves poco asadas". "Se investiga su procedencia y los antecedentes del cocinero".
- 2.- "Condena ejemplar: Robo de copa = horca". "Un recaudador, acusado de robar 6.000.000 de maravedíes, en libertad condicional por falta de pruebas". "No es suficiente prueba inculpatoria la desaparición del dinero" -ha manifestado el abogado defensor.
- 3.- "La asociación protectora de animales se personará en el caso, por si hubo tortura a los animales". "Se descarta su utilización como alimento hasta realizar los análisis pertinentes.

Y para la segunda parte, quedaría algo parecido a:

- 1.- "Un santo no acata la sentencia judicial y libera al reo de la horca". "Se pone en entredicho la actuación judicial". "Para el juez es un caso de intromisión".
- 2.- "Caso Santo Domingo: se duda de la profesionalidad del verdugo". "Se ha creado un gabinete que investigue la procedencia de la maroma". "Para la defensa, hubo precipitación".

Antonio Arribas Carballera



Las otras peregrinaciones

Santa Teresa no peregrinó a Santiago, pero de caminos y sus penalidades sabía un interminable rato. Por ella sabemos que los caminos son "sendicas", que las cuestas se hacen "ágras", y si no puedes dar un paso porque el barro te pega los pies al suelo, es que has caído en un "trampal".

Cuando estaba muy malita y a punto de alcanzar "aquella vida de arriba" que con tanta ansia esperaba y que la tenía en un sinvivir, recaló en un lugarejo donde buscó comida. Y no la encontró. Y no era por dinero. Alguien le dio un higo seco, que fue lo único que pudo comer. Todos los años, en la misma fecha, un centenar largo de personas comen un higo seco en recuerdo de esa efemérides, y lo hacen en la plaza de Aldeaseca de Alba, que es donde ocurrió.

Son los integrantes de la "Marcha teresiana", que cada año recorren durante cuatro jornadas los 110 Kms. que separan Medina del Campo de Alba de Tormes, y por los mismos polvorientos caminos que hizo Santa Teresa en su última andadura, acompañando el paso al de una mula que tira de una carreta con una imagen sedente de la santa, sobretocada con una anacrónica gorra de beisbol y en medio de infinitos campos que están mudando sus áureas galas veraniegas por la monjil estameña.

Es conmovedor ver el alborozo con que las gentes de los pueblos salen a recibir en el camino a la comitiva, obsequian a los romeros y, si Teresa de Jesús es alcaldesa honoraria del pueblo, la primera autoridad municipal pone en sus manos el bastón distintivo. Los componentes de la marcha corresponden a la acogida con cantos de agradecimiento y festivas celebraciones litúrgicas, bien al aire libre, en templos monumentales o bajo los arabescos de los artesonados de cálidas iglesias mudéjares.



Porque esta caminata tiene una fuerte carga evangelizadora, y en estos últimos años se ha meditado sobre Jesucristo, el Espíritu Santo, Dios Padre y, en este 2000, la Eucaristía ha servido de tema de reflexión durante la marcha, ha contado en D. Braulio, obispo de la diócesis, un caminante más.

La marcha termina la víspera de San Mateo, ante las puertas del Carmelo de Alba, el mismo día y hora en que Teresa de Cepeda era acogida por sus hijas para esperar allí que se hiciese realidad su anhelo.

"Rompe aquestos hierros
y sea feliz.
Ansiosa de verte
deseo morir".

Que no piense un remilgado jacobípeto que aquí se va a encontrar con confortables refugios con literas y duchas de agua caliente. El terrazo de algún local municipal sirve de estupendo soporte al saco de dormir.

Esta Marcha (y van 20) la organiza cada año la "Hermandad de Santa Teresa" de Alba de Tormes, en los días 17 al 20 de septiembre, y, como no me ha sido posible este año peregrinar a Santiago, he tenido esta experiencia, también imborrable, que me ha permitido descubrir una de las tantas peregrinaciones que tenemos en nuestra patria.

Además mi condición de albense por derecho de consorte me obliga a ello.

Jesús Ignacio García Real

PEREGRINO ANTES QUE MONJE

Es un joven veinteañero. Tiene auténticos problemas existenciales. Tomando una decisión trascendental llega a la localidad de Astorga con la intención de peregrinar hasta Santiago de Compostela.

MOTIVACIÓN: encontrarse a sí mismo y convencerse de que el Señor lo reclama.

Comenzada su peregrinación, la primera sorpresa ha sido encontrar una comunidad religiosa que le abre sus puertas. Unos días de meditación, de reflexión, y juzga que ha encontrado el lugar y la gente que estaba buscando. Decide comenzar su primera prueba como postulante en dicha comunidad.

El prior ve y acoge con buenos ojos esta "primera vocación" en su reciente comunidad. Pero antes de integrarlo, le pide que comience una peregrinación desde la frontera francesa hasta Santiago de Compostela. Incluso se lo pone

más difícil: dicha peregrinación la debe realizar sin dinero, esperando que la Providencia y el Apóstol Santiago lo cuiden y lo guíen.

Comienza en octubre, esperando finalizar a mediados de noviembre.

La peregrinación en sí es dura, difícil; y en estos meses fríos, de agua y sin un duro, nuestro peregrino sufre lo indecible y va comprobando cómo su decisión se va afianzando.

La peregrinación de este joven no ha terminado; pero espero de todo corazón que, tras postrarse ante la tumba del Apóstol, regrese a esa comunidad benedictina y pueda aprender y enseñar su vivencia a esta sociedad aburrida y materialista que nos ha tocado vivir.

Jacobo de Molay

El Camino de Santiago en la Merindad de Sotoscueva

Por Pedro Fernández Díaz-Sarabia
Doctor en Historia

Los caminos que a través de España llevan y siguen llevando a Santiago han sido varios. Isidro Bango¹ dice que "caminos de peregrinación habrá tantos como vías de comunicación existan uniendo los diversos puntos de la geografía cristiana medieval española y la misma Compostela". El más importante de todos ellos es el "francés". También llamado ruta de las estrellas. En él confluían los peregrinos que entraban en España por Roncesvalles y Somport y que se juntaban en Puente de la Reina. Otra vía francesa seguía de Irún a Vitoria y Burgos. Los devotos que llegaban a Barcelona o Tarragona por mar o atravesaban los Pirineos occidentales desembocaban en el camino francés por Logroño o Burgos. El geógrafo árabe Al Idrisi habla de cuatro caminos, el marítimo fluvial por el Mondego, Duero y Miño, el marítimo de Santiago a Bayona, el de Coimbra a Santiago y el más largo que discurría entre Santiago, León y Bayona, coincidiendo con el francés.

La ruta terrestre más antigua era la cantábrica o de la costa que, por las actuales ubicaciones de San Sebastián, Bilbao y Santander, llegaba a Oviedo, importante centro de devoción medieval – "quien va a Santiago / y no a San Salvador / sirve al criado / y no al Señor", dicen unos versos con referencia a su templo más popular– y desde allí se bifurcaba en dirección a Ribadeo por la costa o hacia Lugo por el interior. También se utilizó para llegar a Santiago la antigua calzada romana de la Vía de la Plata que partiendo de Sevilla, conquistada por San Fernando en 1248, discurría por Almedralejo, Mérida, Cáceres, Salamanca y Zamora.

Parece no obstante que la única practicable en los siglos IX y parte del X era la ruta del Norte. Los avances de la Reconquista y la repoblación permitieron que ya en el siglo IX los peregrinos pudieran utilizar las altas comarcas burgalesas, palentinas y leonesas



IGLESIA DE EL REBOLLAR

en su viaje a Santiago. Esta senda, señala Gonzalo Martínez Díez², a partir del actual Bilbao "se dirigía hacia el interior siguiendo una vieja calzada por Valmaseda, Valle de Mena, Bercedo, Espinosa de los Monteros, Soncillo, Reinosa, Aguilar y Herrera" y alcanzaba en Carrión de los Condes la antigua Vía Aquitana continuando a Astorga y desde allí a Lugo y Santiago. Gregorio Balparda, otro gran medievalista, se refiere también a este trayecto que por Mena, donde los caminantes podían visitar el monasterio de Taranco, fundado en el año 800, "penetraría por la antigua vía romana al río Pisuerga por las Merindades de Castilla la Vieja". Como posible alternativa indica que por Arceniega o el valle de Angulo podría dirigirse a Burgos a través del valle de Losa.

Las victorias de Alfonso III junto con la repoblación de parte de la meseta del Duero y sobre todo la conquista de Nájera por el rey de Navarra de Nájera en 923, garantizaron la seguridad de la calzada de Astorga a Aquitania y permitieron a los caminantes dirigirse a Compostela por el Camino francés. Estos éxitos hicieron que disminuyese la importancia de la senda que discurría por el Norte de Burgos.

Como se ha indicado, las rutas jacobeanas del interior de la Península solían utilizar las calzadas romanas. Una o varias de ellas, afirma Manuel Guerra³, recorían las Merindades. La principal era la que desde Herrera de Pisuerga –la antigua Pisórac– se dirigía a Flaviobriga. Vázquez de Parga, Lacarra y Uría, autores quizá de la obra más completa publicada sobre las peregrinaciones⁴, creen que, utilizando esta primitiva vía romana, los devotos se dirigían de Valmaseda a Reinosa y Carrión. En nuestra opinión, casi inevitablemente, esta senda tenía que atravesar Sotoscueva.

Partiendo de Valmaseda, la más antigua de las villas vizcaínas, fundada por el señor de Bortedo, la calzada entraba en Burgos, saltando el Cadagua, por el Berrón, y ha dejado tantas huellas arqueológicas en el valle de Mena que es posible fijar su trazado en gran parte. Pasando el Cabrío o por el alto de la Magdalena, más al Sur, el trayecto atravesaba la Merindad de Montija no muy lejos del Area Patriniani, antigua villa romana, en cuyas proximidades queda el pétreo recuerdo de un puente sobre el Cemeja. Superada Espinosa de los Monteros, villa de realengo no perteneciente a las Merindades pero estrechamente ligada a ellas, se llega a Santa Olalla. En este pequeño pueblo existe una interesante y de-

1. Isidro G. Bando Torviso. *El Camino de Santiago*. Pag. 97
2. Gonzalo Martínez Díez. *El Camino de Santiago en la provincia de Burgos*. Pag. 14
3. Manuel Guerra Gómez. *Constantes religiosas europeas y sotoscuevenses*.
4. Vázquez Parga, J. Lacarra, J.M. y Uría. *Las peregrinaciones de Santiago de Compostela*. Pag. 15



teriorada iglesia con una serie de arcos en su interior, una cabecera rectangular y otros elementos que denotan claras influencias del estilo ramirense asturiano. La lápida fundacional, fechada en 1122, señala que la iglesia fue consagrada por Gundisalvo, "presbítero y peregrino", que actuaba en nombre de Miguel, obispo de Tarazona⁵.

De acuerdo con las opiniones antes citadas y las imposiciones de la geografía de la zona, el posible camino jacobeo tenía que atravesar Sotoscueva. Sólo queda establecer su posible trayecto en la Merindad, que, ante la falta de documentación, hay que fijarlo por medio de datos indirectos, tales como el trazado de la antigua vía romana y las huellas toponímicas e iconográficas. Sin cerrar el paso a otra alternativa, creemos que la ruta discurría junto a los montes del Somo y concretamente por los distritos de la Sonsierra y el Valle, dos de los seis en que tradicionalmente se divide el municipio.

Pasando Para, perteneciente todavía al municipio de Espinosa, se entra en Sotoscueva por el desaparecido lugar de Cerezos. El hipotético camino llegaría a Redondo cuya iglesia parroquial está dedicada a Santiago. El retablo de su altar mayor lo preside un San Cristóbal, santo cuya devoción introdujeron los peregrinos. Junto a él se venera una imagen policromada de la segunda mitad del XVII que representa al Apóstol con bordón y vestido con una esclavina adornada con las tradicionales veneras.

Siguiendo la dirección de Este a Oeste y siempre más al Norte de la actual carretera y del ferrocarril de La Robla, se llega al hoy deshabitado término de El Rebollar. Su templo parroquial, perteneció hasta finales del XIX, con Redondo y el minúsculo término de Herrera, a la Orden Hospitalaria de San Juan de Jerusalén. La iglesia, la mayor y una de las más antiguas de la Merindad, tiene dos portadas, una románica y otra gótica, "cuya proximidad señala riqueza poco común", al decir de Javier Sáinz⁶. La archivolta de la románica tiene varios relieves de una gran tosquedad; uno de los cuales representa a un labrador o quizá incluso a un peregrino con su cayado. En el retablo del altar mayor existe, junto al sagrario, cuatro pequeñas imágenes una de las cuales representa claramente a Santiago peregrino con venera y bordón. Es muy verosímil que esta iglesia, famosa por la Virgen que acoge y cuyo nombre lleva, fuese fundada por los monjes hospitalarios para cuidado y amparo de los caminantes. El aspecto macizo y militar de su achaparrada torre y la existencia de un edificio de planta primitiva que pudo tener carácter de hospital, apoyan esta hipótesis. Cercana a este histórico santuario se encuentra Quintanilla del Rebollar cuya iglesia atesora un magnífico retablo, presidido por San Clemente. Rodeándolo por su parte más externa se distribuyen los 12 apóstoles, entre ellos Santiago que se apoya sobre una espada, símbolo de su martirio.

A unos cuatro kilómetros se encuentra Quisicedo. Su iglesia, consagrada también a Santiago, únicamente conserva de su traza



QUINTANILLA DE VALDEBODRES. MOLINO Y CASAS.

románica original la cabecera que Pérez Carmona⁷ califica justificadamente de sencilla. El altar mayor lo preside un relieve de Santiago Matamoros, jinete en blanco caballo, con refulgente espada y pisoteando a un infiel. La imagen, según el inventario que se está realizando en la archidiócesis, tiene 1,32 metros de altura y pertenece "al segundo tercio del siglo XVII". En el retablo aparece también un San Sebastián, otro santo relacionado con la peregrinación. Junto al atrio del templo existió una necrópolis medieval y en sus cercanías se levanta una torre militar construida por los Fernández de Velasco.

La senda seguiría por Villabascones, pequeño término de probable repoblación vasca. En su límite septentrional se conserva medio derruida una ermita dedicada a San Sebastián. Más interés tiene la necrópolis situada en la Dehesa comunal y que debió de pertenecer al desaparecido pueblo de San Félix o San Felices. En ella existen numerosas tumbas antropomorfas cuyo origen puede retrotraerse, según Bohigas⁸, al X o principios del XI. En el extremo opuesto del valle, hacia el Sur, se eleva el enorme muro de piedra que cierra la salida al río Guareña dando origen al conocido complejo kárstico del mismo nombre. Excavada en esta gigantesca pared se encuentra la ermita de San Tirso y San Bernabé, patronos religiosos de la merindad. Es muy probable que en sus orígenes, datados en torno a los siglos VIII a IX, fuese uno de los numerosos eremitorios rupestres que, coincidiendo con los primeros años de la repoblación, se extendieron por las tierras del alto Ebro. En la pradera que se extiende entre los términos de Vi-



IGLESIA DE VALLEJO. SAN CAPRASIO.

5. Según Manuel Guerra (Constantes... n.º508) esta inscripción, con algunas letras y signos de caracteres visigóticos, dice ERA MCLX FVIT CONSECRATA ECLA (iglesia) STA (santa) EVLALIA NOTUM DIE IDUS MARCII GVNDISALVUS PSB (presbítero) ET PEREGRINUS AB EPO (obispo) MICHAEL TIRAS ONA FECIT CONSECRARE.

6. Javier Sáinz. *Las Merindades de Burgos*. Pag. 68

7. José Pérez Carmona. *Arquitectura y escultura románica de la provincia de Burgos*. Pag. 124.

8. Carta arqueológica de Sotoscueva.



Pese a su monumentalidad y efecto ornamental, presenta una labra dura y sobria; incluso puede ser algo tosca, aunque expresiva. BUTRERA.

llabascones y Cueva se levanta la relativamente moderna ermita de San Roque. A escasos doscientos metros de la misma, junto a la antigua cañada real donde subsiste una fuente llamada de Miguelón, hubo otra pequeña ermita limosnera. Ambos santos son de tradición jacobea.

El posible trayecto continuaría por Quintanilla de Sotoscueva, en cuyo barrio de San Julián existió, según el monje Gregorio Argáiz, un monasterio, hacia Vallejo. En esta localidad M. Guerra señala la existencia de "una posible calzada romana de tierra simplemente apisonada". La parte más destacable de su iglesia, con elementos cistercienses y consagrada a San Caprasio, pertenece al siglo XIV. Un relieve del altar mayor pudiera ser quizá la representación de un Santiago mártir.

La parroquia de la Parte, último pueblo de Sotoscueva en dirección al Poniente y final del camino que comentamos, está consagrada a San Martín, otra de las advocaciones introducidas en España por los viajeros del Alto Medioevo. A un kilómetro escaso, el alto de la Varga separa la Merindad de Sotoscueva de la de Valdeporres. Junto a una carretera rural que une este puerto con la zona de la Engaña —donde se deshacen los últimos restos del poblado construido cuando se horadó el túnel que debía de dar salida hacia el mar Cantábrico al ferrocarril Santander— Mediterráneo

—puede verse el gigantesco empedrado de una calzada de aspecto romano o como mínimo medieval. Otras huellas calificadas oficialmente de calzada romana han desaparecido en gran parte con las obras de un camino ganadero.

En nuestra opinión, el trazado más lógico del posible trayecto del Camino de Santiago a través de la Merindad de Sotoscueva discurriría por la zona descrita, los distritos de la Sonsierra y el Valle. No obstante se ha especulado, basándose, casi exclusivamente, en el hito que representa la románica iglesia de Butrera, joya artística de la Merindad, sobre la existencia de otra ruta alternativa. Esta iría desde Santaolalla hacia la actual Barcenillas del Cerezo y desde término, dirigiéndose al Sureste y atravesando las Homillas y el minúsculo desfiladero de Ocefrailes, a Butrera. Desde aquí podría dirigirse bien a Torme, que conserva un ábside románico en su parroquia, y Villarcayo o por el distrito de Sotoscueva que se llama de la Jereta o Valdebodres, a Puente dei saliendo posteriormente al mismo Villarcayo o a Soncillo. Sin descartar la posible existencia de ramales o rutas secundarias, la importancia y el carácter de la iglesia de la orden Hospitalaria de San Juan de Jerusalén de El Rebollar por donde no pasarían los peregrinos, si estos se dirigían a Butrera, nos inclina a dar prioridad a la ruta de Santaolalla —La Parte que hemos descrito. La existencia de la magnífica iglesia y los probables servicios asistenciales que prestarían los monjes hospitalarios justifican totalmente que cualquier posible ruta tomara como punto necesario de paso El Rebollar.

Todos los datos expuestos —y otros muchos omitidos en aras de la brevedad— carecen de fundamentos documentales y se basan solamente en razones de tipo geográfico, iconográfico, topográfico, etc. No obstante, nos atrevemos a afirmar que hubo una época en que los peregrinos que iban a Santiago, haciendo a Europa al mismo tiempo, según Goethe, pasaron por la Merindad de Sotoscueva. Son miles los libros, artículos, conferencias, programas televisivos o radiofónicos, etc. que se han escrito, pronunciado o emitido a cerca del Camino de Santiago. Es casi prácticamente imposible encontrar entre todos ellos la menor referencia a esa vieja ruta de las Merindades que atravesaba el Norte de nuestra provincia. Ojalá valgan estas modestas líneas para recordarla de algún modo.

Lo que pasará

Jueves, 28 de diciembre.— Celebraremos la Navidad en el santuario de San Juan de Ortega, con una misa por socios y familiares fallecidos y la tradicional cena compartida entre los asistentes.

Viernes, 12 de enero.— Dentro de los "Viernes Culturales" D. Ángel Ruiz Garrastacho disertará sobre "MIS EXPERIENCIAS EN EL CAMINO DE SANTIAGO".

Domingo, 14 de enero.— Se efectuará la marcha del tramo Noja-Ajo. (Apuntarse desde el 3 de enero).

Domingo 4 de febrero.— Se realizará la marcha del tramo cantábrico Latas-Solares. (Apuntarse desde el 24 de enero).

Viernes, 9 de febrero.— Doña María Ángeles Machín Morón nos hablará de "LA SANIDAD EN EL REAL HOSPITAL DE SAN ANTONIO ABAD DE VILLAFRANCA MONTES DE OCA" correspondiendo al ciclo "Viernes Culturales". Se aprovechará la ocasión para hacer un homenaje de agradecimiento al Hospital Militar de Burgos al que tanto debemos.

Domingo, 4 de marzo.— Continuando el camino del Norte, se hará el tramo cantábrico Solares-Guamizo. (Apuntarse desde el 21 de febrero).

Viernes, 9 de marzo.— Dentro del ciclo "Viernes Culturales", D. ANTONIO ARRIBAS CARBALLERA, presidente de nuestra asociación, nos hablará de "IMPRESIONES PEREGRINAS; DE SU PUÑO Y LETRA".

AVANCES DE PROGRAMACIÓN:

Para julio de 2001 está previsto el fallo del certamen literario sobre Relatos, Artículos y Poesía sobre Pergrinación, Camino Jacobeo y Santiago. Animamos a socios y simpatizantes a colaborar participando.

Para el mes de julio también está previsto realizar un viaje por los Caminos de Santiago en tierras francesas, Toulouse, Moissac, Vezèlay, París, Tours...

Un Camino para Educar

Este verano he tenido la oportunidad de realizar una parte del Camino (durante siete días) en compañía de mi hija, y de poder descubrir las enormes posibilidades educativas que ofrece el hacerlo.

Un aspecto muy importante es el de la convivencia durante todo el día; los dos hacíamos las mismas actividades y estábamos juntos la mayor parte del día compartiendo los pequeños y los grandes momentos que se nos iban presentando, las alegrías y los sinsabores, el esfuerzo, la pequeña meta de cada día.

Mientras caminábamos podíamos hablar de todo sin prisas, y también teníamos momentos para reflexionar por separado. Nada que ver con las relaciones cotidianas que tenemos a lo largo del curso escolar, donde a veces solo coincidimos en las comidas.

Las relaciones que se producen en esa convivencia son tan intensas y de tal profundidad que van dejando una enorme huella en ambos.

Pero, hay más: la convivencia con otros peregrinos de diferentes lugares y formas de ser nos permite conocer que la sociedad es mucho más que el pequeño círculo de familiares y amigos con los que nos relacionamos habitualmente. La tolerancia, el respeto a los demás, el saber compartir están presentes en todo momento, y todo ello en un plano de igualdad donde nadie es más que nadie, y donde ayudar a los otros es una forma de entrega.

Y, en este ambiente enormemente saludable y educativo, destacar los pequeños albergues que permiten o favorecen que estas experiencias convivenciales ganen en intensidad.

Una vez finalizado el Camino ya nada volverá a ser como antes; esa impronta que deja en todos nosotros permanecerá en el tiempo, y, de manera especial, en los jóvenes que se encuentran en su periodo formativo y de maduración social.

Como dice mi hija: "Ahora ya sé lo que es ser peregrino". Hasta entonces se había limitado a verlos pasar por el pueblo y hablar con algunos cuando descansaban en la plaza. Y es que ha aprendido a caminar con ampollas, a pasar frío y también calor, al peso de la mochila y esa sensación de que parece que no llegas al último pueblo de la jornada.



A modo de resumen, entre los posibles valores que la realización del Camino puede ofrecer a niños y jóvenes, destacaría los siguientes:

- La tolerancia y el respeto a los demás.
- La Convivencia y el saber compartir.
- La amistad y la entrega a los demás.
- Aprender a sufrir.
- Valorar los momentos que ofrece cada día (la salida del sol, la puesta, los sonidos de la naturaleza, el manantial en el páramo, un cielo estrellado al anochecer, etc.).
- Prescindir de muchas cosas materiales y poder hacer una vida más sencilla.

Quisiera desde estas líneas agradecer de un modo especial a Juanmi, Javier, Patricia, Emilio e Isabel que colaboraron conmigo en que la experiencia de mi hija fuese tan positiva, infundiéndole ánimos en los momentos difíciles y el compromiso de continuar el próximo año.

Me gustaría animar a que otros padres nos ofreciesen sus experiencias y entre todos conseguir potenciar las posibilidades educativas que nos ofrece el Camino.

Román Martín. Burgos.

EL CENTRO, NO GAMONAL.- Un paso más

En el número anterior de HITO nos planteábamos la incógnita de dónde pondrían el albergue de peregrinos, si en el centro de la ciudad o bien en Gamonal. Sabemos que la mayoría deseaba el centro, precisamente en pleno Camino de Santiago, calle Fernán González, a la vera de su bella catedral que tantos cientos de miles de peregrinos habrá visto pasar.

No se niegan las bases históricas de que goza Gamonal; pero la relevancia que ostenta el fenómeno europeo (y ahora mundial) del Camino de Santiago hace que se gratifique con la distinción de que dé cobijo la ciudad castellana a tan histórico fenómeno socio-cultural, nacido al abrigo de las peregrinaciones medievales europeas.

Nos congratulamos con que alguna vez los partidos políticos antagónicos lleguen a la concordia en aquello en que ellos mismos ven que radican los anhelos del pueblo y el interés de la ciudad: unos, los que mandan, dando del paso (que ya está haciendo historia) de escoger el centro; otros, los de la oposición, colaborando, aunque sea indirectamente, en incentivar los ánimos del nuevo Ejecutivo local, a pesar de no haberlo hecho cuando tuvieron la oportunidad.

Manifestamos nuestra complacencia a este gran paso, dado que el peregrino es el mejor medio de divulgación turística y el mejor detector sociológico por su mayor contacto directo con las gentes, jamás mejorable por el turismo comercial.

El Cid, Peregrino de Santiago

según “Las antigüedades de España” del P. Francisco de Berganza.

APARICIÓN DE SAN LÁZARO A DON RODRIGO



Éste es el relato que el P. Francisco de Berganza, “Predicador General de la Religión de San Benito”, dejó escrito en su famosa obra “Antigüedades de España”, en el año 1719¹. Lo transcribo con ortografía actual:

“Devoto Rodrigo Díaz de Vivar, en compañía de veinte caballeros, determinó ir a visitar el sepulcro de Santiago. Acaeció en el camino que se le apareció un pobre leproso, estancado en un lodazal, que, a grandes voces, pedía que le socorriesen. Compadecido Rodrigo Díaz se apeó del caballo y, dándole la mano, le sacó del atolladero y le puso a las ancas del caballo. Habiéndole llevado a la posada, dio orden (de) que le pusiesen en su cuarto, y, al tiempo de cenar, le asentó a su mesa y le instó a que comiese de su plato, de (lo) que los compañeros hicieron grandes ascos. No parando en esto la gran compasión del Cid, dispuso que se acostase con él en una cama. Habiéndose quedado dormido, sintió entre sueños que un grande aliento había atravesado su pecho. Despertó despavorido; buscó al pobre y, no habiéndole hallado, pidió luz y se levantó a buscarle. No habiendo dado con él, se volvió a la cama dejando la luz encendida. Entró en consideración de lo que le había sucedido, y, en esto, se le apareció un hombre de buen aspecto, con vestiduras resplandecientes, que despedían de sí olor suavísimo, y le dijo: Yo soy Lázaro, el mismo con que tú ejecutaste la caridad de haberme sacado del barranco, y de haberme regalado y dado tu cama. Vuelvo a pagarte tanta caridad y afectos de compasión, y a decirte que, en premio de haberte vencido a ti mismo con tantos extremos de misericordia, Dios te concede que salgas victorioso de todos tus enemigos, y, en especial, estarás cierto que triunfarás de tus contrarios cuando sintieres en tu pecho el ardor que experimentaste en mi aliento. Con seguridad podrás entonces acometer a los que te hicieren guerra, que, por muchos que sean, conseguirás la victoria. Aconséjote que prosigas en hacer obras de piedad, que con eso segura tienes la bendición de Dios. Con esto se desapareció San Lázaro, y dejó el aposento lleno de olor suavísimo; y el Cid se levantó a dar gracias a Dios, y a encomendarse a Nuestra Señora, con quien tenía especial devoción”.

Hasta aquí el relato milagroso. A continuación, el autor hace una pequeña exégesis con el ánimo de dar autenticidad y veracidad al mismo. He aquí algunos fragmentos de la misma:

“A primera vista parece increíble este suceso, o que es con demasiada ponderado. Pero yo entiendo que el lance es despique² de la inhumanidad que el rico avariento usó con el pobre Lázaro, negándole las migajas que se desperdiciaban en su opípara mesa”.

Se enumeran otros casos de personas que ayudaron a leprosos, por el mismo tiempo, como el del papa León IX, de la noble casa de los Condes de Dilingen, que curó, en su propia cámara, a un leproso; el del monje cluniacense Hunaldo, que se hospedó con un leproso, a quien dio una túnica de pieles; el de Martirio Monge, que se encontró en el camino con un leproso y, sobre los hombros le llevó al monasterio.

“Estos y otros sucesos mayores –dice el autor– se cuentan en las Historias, que ejecutó la caridad. La devoción que el Cid tuvo con San Lázaro da a entender que fue cierto el suceso. Mandó que de las propias casas que tenía en Palencia se hiciesen una parroquia y un hospital, dedicándolos a San Lázaro...”

La promesa que San Lázaro hizo al Cid, sobre que sería muy afortunado en los sucesos marciales, y finalmente los efectos de sus victorias milagrosas que consiguió, declaran también que es cierto el suceso de San Lázaro.

Después de la romería que el Cid hizo a Santiago, cuentan su Crónica, y la General, alegando otra Historia, que Rodrigo de Vivar lidió en campo...”

TRANSCRIPCIÓN: Santos C. Santamaría Gómez

1. FRANCISCO DE BERGANZA. *Antigüedades de España*, Edición facsímil, Burgos, 1998 (Edición original: Madrid, 1719), libro V, cap. XI, n.º 133-134, pp. 406-407. –No se menciona la fuente de donde ha tomado el relato. Tampoco nos ofrece datación de la peregrinación, pero en la relación de hechos del Cid, lo sitúa antes de la primavera del año 1055, durante el reinado de Fernando de Castilla.

2. **despique:** satisfacción que se toma de una ofensa o desprecio que se ha recibido y cuya memoria se conserva con rencor (DRAE).



XIV Semana**CULTURAL****“OTROS CAMINOS... OTRAS PEREGRINACIONES”**

Con unas breves y entrañables palabras del Presidente se inauguró la semana que ha girado en su casi totalidad en torno a las peregrinaciones: unas mayores, Jerusalén y Roma, (faltó Santiago, quizás porque esté a nuestro alcance), y otras menores por la provincia de Burgos y por la de Cantabria (Liébana).

La hora de las actuaciones fue las 20.15 en el Salón de Plenos de la Excm. Diputación Provincial de Burgos gentilmente cedido por dicha institución a la que, desde aquí le damos la más sinceras gracias.

Lunes, 13 de noviembre.-

Tras las palabras de nuestro Presidente, hizo uso de la palabra el gran acuarelista de Burgos, *D. José Carazo*, para explicarnos el sentido de la portada de los programas que pintó expresamente para tal ocasión.

A continuación tomó la palabra, abriendo así el repertorio de actuaciones, *D. Antonio Gallardo Laureda*, ex-profesor de la Universidad vasca, para hablar-nos de “LOS CAMINOS DE PEREGRINACIONES A SANTIAGO Y EL ROMÁNICO EN LA COMARCA BURGALESA DE LAS MERINDADES”.

Martes, 14 de noviembre.-

La conferencia de este día estuvo a cargo de *D. Alberto Ibáñez Pérez*, Catedrático de Historia del Arte en la Universidad burgalesa. Su tema fue: “LAS PEREGRINACIONES MENORES EN LA PROVINCIA DE BURGOS”.

Miércoles, 15 de noviembre.-

D. Ignacio M.ª González de Santiago, Coordinador Cultural del Instituto Municipal de Cultura de Burgos, nos habló de “LIÉBANA, TIERRA DE PEREGRINACIÓN”.

Jueves, 16 de noviembre.-

Fue el turno de *D. F. Javier Peña Pérez*, Profesor Titular de Historia Medieval de la Universidad de Burgos, que nos habló de “LAS PEREGRINACIONES A ROMA Y A JERUSALÉN EN LA EDAD MEDIA”.

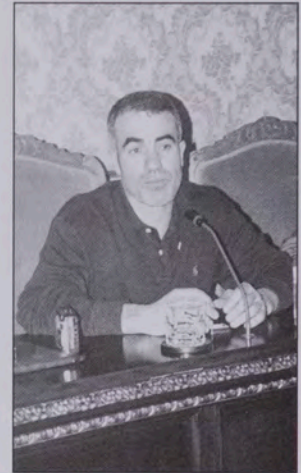
Viernes, 17 de noviembre.-

Nos recreó con música de órgano en la iglesia de San Gil, *D. Rodrigo Vicente Manzanal Ruiz*, que supo superar las deficiencias técnicas del instrumento. El repertorio fue muy variado: Palestrina, Cabezón, Cabanilles, J.S. Bach, Liszt...

Sábado, 18 de noviembre.-

Más de 70 socios compartieron la tradicional Cena de Hermandad en un céntrico restaurante de la capital.

D. José Carazo
y programas que pintó.



D. Alberto Ibáñez Pérez



D. Antonio Gallardo



D. F. Javier Peña Pérez



D. Ignacio M.ª González



D. Rodrigo V. Manzanal

CULTURAL
XIV Semana

Bienvenidos a la Asociación

- Avelino Lorenzo Vidal
- Felisa Arregán Brizuela
- M.^a Soledad del Río Arribas
- Pilar Longo Labarga
- M.^a Luz Clara Sancha Fernández
- Rafael Martí
- Ángel Allende Moral
- Francisco Rodríguez Amor
- M.^a Isabel de Celis Gómez

Confiamos que sientan cada vez más dentro de ellos mismos los encantos del Camino y la ayuda de Santiago.

NECROLÓGICAS

Ha fallecido Julio Ibeas Quintana, hermano de la socia Cristina Ibeas Quintana.

Descanse en la Paz del Señor y que Santiago interceda por él.

ADIÓS

Dice una canción que "algo se muere en el alma cuando un amigo se va".

Este verano han sido muchos los conocidos, familiares de socios, que nos han dejado. Pero hoy quiero referirme especialmente a tí, Esperanza, que tan pronto y de forma tan inesperada has dejado nuestra Asociación.

Té conocíamos muchos, porque junto con tu marido participabas de los actos que más o menos nos unen a todos como una gran familia: ibas a las marchas y a las excursiones, bajabas al albergue a acompañar a tu marido, participabas de los actos festivos,

He de confesar que lloré al enterarme de la noticia de tu muerte porque, sinceramente, no me la esperaba -hay que reconocer que la muerte es traicionera porque siempre llega inesperadamente-, pero tu caso me llegó al corazón. Solemos decir que siempre se nos marchan las buenas personas, y tú lo eras.

Té recordaré con la sonrisa en los labios,

Confío que tú, que ya has hecho el verdadero camino, y desde el cielo, nos ayudes a todos los miembros de esta Asociación, tus amigos, en este largo camino de la vida.

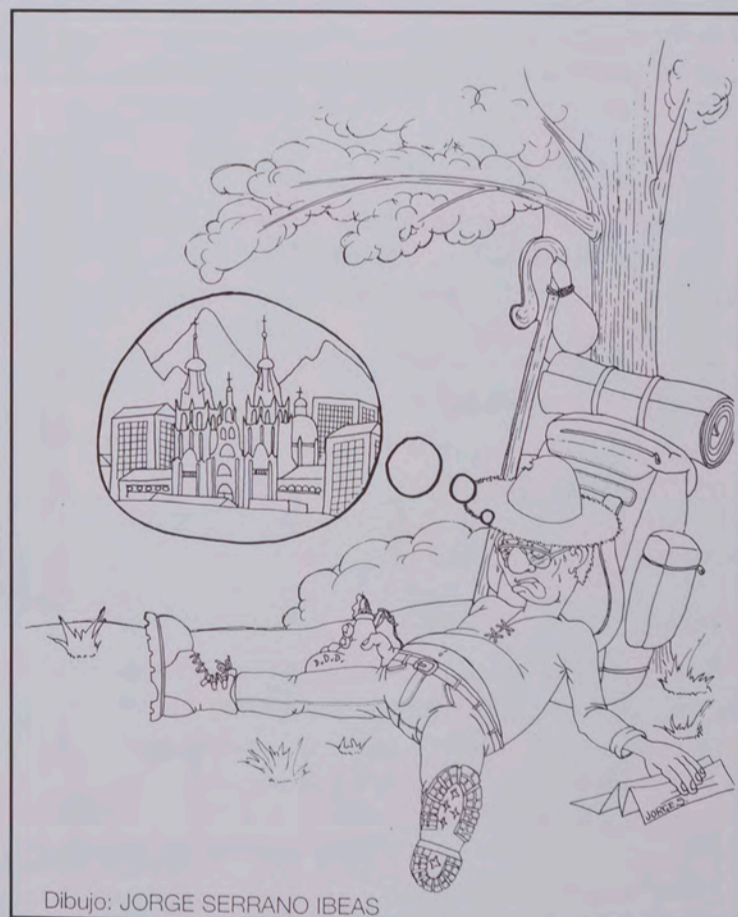
AGRADECIMIENTO

En actos públicos se ha reconocido la labor muy humana que de forma desinteresada y por solidaridad con el prójimo ha llevado a cabo en las personas de los peregrinos, sin miramientos de tipos sociales por ningún concepto, el Hospital Militar. Pero desde estas líneas de HITO jamás lo hemos hecho, por lo que nos merecemos una severa autorreprimenda.

Si algún peregrino no ha tenido el detalle de la manifestación del agradecimiento, lo hacemos ahora públicamente la Asociación de Amigos del Camino de Santiago, su Junta Directiva y este medio de comunicación.



TAMBIÉN NOS VISITARON LOS DE LA ASOCIACIÓN DE MADRID.



Dibujo: JORGE SERRANO IBEAS

SOÑANDO ya con SANTIAGO DESPUÉS de la PRIMERA ETAPA





AYUNTAMIENTO DE BURGOS
INSTITUTO MUNICIPAL DE
CULTURA



EXCMA.
DIPUTACIÓN
DE BURGOS



AYUNTAMIENTO
DE BURGOS



Tramo del Camino en San Juan de Ortega. Burgos.



XACOBEO
Galicia



Un compromiso permanente
con el
Patrimonio

Palacio de Saldañuela.-

Este bello conjunto –siglos XV y XVI– fue rehabilitado por la Entidad en 1994. En la actualidad presta servicios como centro de formación y estudios empresariales, universitarios y culturales.



Caja de **Burgos**



DOMINGO

Moneda, 5 • Telf.: 947 20 32 92

Almirante Bonifaz, 6
Telf. y Fax: 947 20 16 61

BURGOS



**BOUTIQUE CAYLO Y
CYLSA**

Queipo de Llano, 2
Telf.: 947 20 12 66

BURGOS

Hay espacio libre para publicidad de empresas gestionadas por socios nuestros.